

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► B

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1168/1999,
annettu 3 päivänä kesäkuuta 1999,
luumujen kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista**

(EYVL L 141, 4.6.1999, s. 5)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
► <u>M1</u>	Komission asetus (EY) N:o 848/2000, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2000	L 103	9	28.4.2000
► <u>M2</u>	Komission asetus (EY) N:o 46/2003, annettu 10 päivänä tammikuuta 2003	L 7	61	11.1.2003
► <u>M3</u>	muutettu komission asetuksella (EY) N:o 6/2005, annettu 4 päivänä tammikuuta 2005	L 2	3	5.1.2005
► <u>M4</u>	Komission asetus (EY) N:o 537/2004, annettu 23 päivänä maaliskuuta 2004	L 86	9	24.3.2004
► <u>M5</u>	Komission asetus (EY) N:o 907/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004	L 163	50	30.4.2004
► <u>M6</u>	Komission asetus (EY) N:o 379/2005, annettu 4 päivänä maaliskuuta 2005	L 59	16	5.3.2005



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1168/1999,
annettu 3 päivänä kesäkuuta 1999,
luumujen kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 857/1999 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan, sekä katsoo, että

- (1) luumut on mainittu asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteessä I niiden tuotteiden joukossa, joille on otettava käyttöön laatuvaatimukset; keräkaalien, ruusukaalien, ruotisellerien, pinaattien ja luumujen laatuvaatimuksista 5 päivänä kesäkuuta 1987 annettua komission asetusta (ETY) N:o 1591/87 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 888/97 ⁽⁴⁾, on muutettu useita kertoja, eikä se ole enää oikeudellisesti selkeä,
- (2) selkeyden vuoksi luumuja koskeva lainsäädäntö on aiheellista erottaa muiden asetuksen (ETY) N:o 1591/87 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden lainsäädännöstä; tämän vuoksi on aiheellista muotoilla mainittu sääntely uudestaan ja poistaa asetuksen (ETY) N:o 1591/87 luumuja koskeva liite V; Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission helposti pilaantuvien tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän luumuille suosittelemat vaatimukset olisi maailmankaupan avoimuuden vuoksi otettava tästä syystä huomioon,
- (3) näiden vaatimusten soveltamisella olisi voitava poistaa markkinoilta laadultaan epätydyttävät tuotteet, ohjata tuotantoa kuluttajien vaatimuksia tyydyttäväksi sekä helpottaa kauppasuhteita tasapuolisen kilpailun pohjalta ja auttaa näin parantamaan tuotannon kannattavuutta,
- (4) vaatimuksia voidaan soveltaa kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa: tuotteiden pitkät kuljetusmatkat, pitkähkö varastointiaika tai erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa niissä biologisesta kehitymisestä tai pilaantumisalitiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä; on syytä ottaa huomioon nämä muutokset sovellettaessa vaatimuksia lähettämisvaihetta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa; ekstraluokan tuotteissa, joiden on oltava erityisen huolella lajiteltuja ja pakattuja, on sallittava ainoastaan tuoreuden ja nestejännityksen väheneminen, ja
- (5) tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodiin 0809 40 05 kuuluvien luumujen kaupan pitämistä koskevat vaatimukset esitetään liitteessä.

Nämä vaatimukset koskevat kaikkia kaupan pitämisen vaiheita asetuksessa (EY) N:o 2200/96 säädetyin edellytyksin.

Lähettämisvaihetta seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä vaatimusten määräyksiin nähden

— vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 108, 27.4.1999, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 146, 6.6.1987, s. 36.

⁽⁴⁾ EYVL L 126, 17.5.1997, s. 11.

▼B

— muihin kuin ekstraluokkaan luokitelluilla tuotteilla vähäistä niiden kehityksestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

2 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1591/87 seuraavasti:

- 1) Korvataan asetuksen nimessä ilmaisu ”sellerien, pinaattien ja luumujen” ilmaisulla ”sellerien ja pinaattien”.
- 2) Poistetaan 1 artiklan ensimmäisen alakohdan viides luetelmakohta.
- 3) Poistetaan liite V.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.



LIITE

LUUMUJA KOSKEVAT VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat seuraavien lajikkeiden luumuja:

- *Prunus domestica* L. ssp. *domestica*
- *Prunus domestica* L. ssp. *insititia* (L.) Schneid
- *Prunus domestica* L. ssp. *italica* (Borkh.) Gams
- *Prunus domestica* L. ssp. *syriaca* (Borkh.) Janchen ja
- *Prunus salicina* Lindl

jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja luumuja lukun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määrittellä luumujen laatu kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat luumujen on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vioittumia,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Luumujen on oltava huolellisesti poimittuja. Niiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Luumujen kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuluokitus

Luumut luokitellaan kolmeen laatuluokkaan seuraavasti:

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen luumujen on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava muodoltaan, kehitykseltään ja väriltään lajikkeelle tyypillisiä. Niiden on oltava

- lähes kokonaan vahakerroksen peittämiä lajikkeesta riippuen,
- kiinteämaltoisia.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleiskuntoon, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen yleisvaikutelmaan.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen luumujen on oltava hyvälaatuisia. Niillä on oltava lajikkeelle tyypilliset ominaisuudet.

Niissä voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos virheet eivät vaikuta tuotteen yleiskuntoon, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen yleisvaikutelmaan.

- vähäisiä muotovirheitä,

▼B

- vähäisiä kehitysvirheitä,
- vähäisiä värivirheitä,
- pitkulaisia kuorivaurioita, jotka ovat pituudeltaan enintään kolmannes hedelmän enimmäishalkaisijasta. Arpeutuneet halkeamat sallitaan erityisesti ”Goden-gage”-lajikkeelle. (1)
- muita kuorivaurioita, joiden kokonaisala ei ylitä 1/16 hedelmän kokonaispinta-alasta.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat luumut, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat edellä määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- kuorivaurioita, joiden kokonaisala ei ylitä neljännestä kokonaispinta-alasta.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Koko määritellään hedelmän poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

Vähimmäiskoko vahvistetaan seuraavaa luokittelua noudattaen:

	Ekstra- ja I luokka	II luokka
Suurihedelmäiset lajikkeet (1)	35 mm	30 mm
Muut lajikkeet	28 mm	25 mm
Mirabelle ja Damson-lajikkeet	20 mm	17 mm

(1) Katso näiden vaatimusten liitteenä oleva luettelo.

Samassa pakkauksessa olevien ekstraluokan hedelmien halkaisijan välinen ero saa olla enintään 10 mm.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kussakin pakkauksessa sallitaan laatupoikkeamat tuotteissa, jotka eivät täytä määrätyn luokan vaatimuksia.

A. Sallitut laatupoikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia lukumäärästä tai painosta luumuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta luumuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa. Tällöin sallitaan 2 prosenttia haljenneita ja/tai madonsyömiä hedelmiä.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia lukumäärästä tai painosta luumuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää, selviä vioittumia, tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

(1) Määritelmä: Gage-lajikkeet (Green apricot-, Dauphine- ja Geengage-lajikkeet), joilla on vihreä, kellertävään vivahtava kuori.

▼B

Tällöin sallitaan 4 prosenttia haljenneita ja/tai madonsyömiä hedelmiä.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa: 10 % määrästä tai painosta luumuja, joiden koko poikkeaa enintään 3 mm vähimmäiskoosta tai pakkauksen päällä ilmoitetusta koosta.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja kukin pakkaus saa sisältää ainoastaan luumuja, jotka ovat samaa alkuperää, lajiketta, laatua ja kokoa (jos tuote on lajiteltava koon mukaan); ekstraluokassa niiden on oltava myös väriltään yhdenmukaisia.

Pakkauksesta näkyvän sisällön on edustettava koko sisältöä.

▼M2

Poiketen siitä, mitä tätä kohtaa edeltävissä säännöksissä säädetään, tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita voidaan sekoittaa ►M3 nettopainoltaan enintään kolme kiloa ◀ olevissa myyntipakkauksissa erilaisten hedelmien ja vihannesten kanssa komission asetuksessa (EY) N:o 48/2003 (1) vahvistetuin edellytyksin.

▼B**B. Pakkaaminen**

Luumut on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupan merkinnöillä varustettujen materiaalien, erityisesti paperien tai etikettien, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksessa ei saa olla mitään vieraita aineita.

▼M5

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien merkintöjen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuoren vaurioita.

▼B**C. Kauppakunnostaminen**

Luumut voidaan tarjota myyntiin jollakin seuraavista tavoista:

- pienpakkauksissa,
- yhteen tai useampaan toisistaan erotettuun kerrokseen pakattuina,
- irtotavarana pakkauksessa, lukuun ottamatta ekstraluokkaa.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Kussakin pakkauksessa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

▼M5**A. Tunnistusmerkinnät**

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite, tai

tämä maininta voidaan korvata:

- kaikkien pakkausten osalta esipakkauksia lukuun ottamatta pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaavalla, virallisen yksikön antamalla tai hyväksymällä koodilla, jota edeltää maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” tai vastaava lyhenne;
- yksinomaan esipakkausten osalta yhteisöön sijoittautuneen myyjän nimellä ja osoitteella, joita edeltää maininta ”pakattu varten” tai vastaava maininta. Tässä tapauksessa merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää vastaava koodi. Myyjän on

(1) EYVL L 7, 11.1.2003, s. 65.

▼M5

annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

▼B**B. Tuote**

- ”Luumuja”, jos sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen nimi.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja mahdollisesti tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka,
- kokoluokka (jos tuote on lajiteltu koon mukaan) ilmoitettuna pienimmän ja suurimman halkaisijan mukaan.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)**▼M5**

Ensimmäisessä alakohdassa mainittuja tietoja ei tarvitse antaa pakkauksiin tehdyissä merkinnöissä, jos viimeksi mainitut pakkaukset sisältävät myyntipakkauksia, jotka näkyvät ulospäin ja joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

▼ **M4**

Lisäys

▼ **M6**1. Suurihedelmäisten *Prunus domestica* -luumujen ohjeellinen lajikeluettelo▼ **M4**

Lajike Viljelty lajike ja/tai kaupallinen nimitys	Synonyymit
Aleksona	
Ariel	
Apple	
Ave	
Belle de Louvain	Bella di Lovanio
Bernardina	
Bluefre	Blue Fré
Cacanska lepotica	Belle de Cacak, Cacaks Beauty, Cacaks Schöne
Cacanska najbolja	Meilleure de Cacak, Cacaks Beste
Cacanska rana	Précoce de Cacak, Cacaks Frühe
California Blue	California Blu
Carpatin	
Centenar	
Coe's Golden Drop	
De Fraile	Fraila
Denniston Superb	
Edinburgh	
Edwards	Colbus
Emma Leppermann	
Empress	
Erfdeel	
Giant	Burbanks Giant Prune
Grand Prix	Grand Prize
Hall	
Harris Monarch	Harris
Heron	
Impérial Epineuse	
Janand	
Jefferson	Jefferson's Gage
Jori's Plum	
Jubileum	
Julius	
June Blood	
Kometa	
Liisu	
Magna Glauca	
Manns Number One	
Marjorie's Seedling	
Merton Gage	Merton, Mereton
Merton Gem	
Monarch	
Monsieur hâtif	Early Orleans
Nueva Extremadura	

▼ **M4**

Lajike Viljelty lajike ja/tai kaupallinen nimitys	Synonyymit
Oneida	
Ontario	Ontariopflaume
Pitesteau	
Pond's Seedling	
President	
Prince Engelbert	
Prince of Wales	Prince de Galles
Prof. Collumbien	
Prune Martin	
Queen's Crown	Cox's Emperor
Quetsche Blanche de Létricourt	Quetsche Dr. Létricourt
Rausve	
Regina Claudia Mostruosa	
Regina d'Italia	
Reine-Claude d'Althan	Falso
Reine-Claude d'Oullins	Oullin's Gage
Seneca	
Skalve	
Staro vengrine	
Sugar Prune	
Sultan	
Swan Gage	
Tartu Punane	
Tragedy	
Utility	Laxton's Utility
Valor	
Victoria	
Vision	
Washington	
Zimmers Frühzwetsche	

▼ **M6**2. Suurihedelmäisten *Prunus salicina* -luumujen ohjeellinen lajikeluettelo

Lajike Lajike ja/tai kauppanimi	Synonyymit
Allo	
Andy's Pride	
Angeleno	
Autumn Giant	
Autumn Pride	
Beaut Sun	
Beauty	Beaty
Bella di Barbiano	
Black Amber	
Black Beaut	
Black Gold	
Black Rosa	
Black Royal	

▼ **M6**

Lajike Lajike ja/tai kauppanimi	Synonyymit
Black Star	
Black Sun	
Burbank	
Burmosa	
Calita	
Casselman	Kesselman
Catalina	
Celebration	
Centenaria	
Del Rey Sun	
Delbarazur	
Dólar	
Eclipse	
Eldorado	
Eric Sun	
Flavor King	
Formosa	
Fortune	
Friar	
Frontier	
Gavearli	
Gaviota	
Globe Sun	
Goccia d'Oro	
Golden Japan	Shiro
Golden King	
Golden Kiss	
Golden Plum	
Goldsweet 4	
Grand Rosa	
Green Sun	
Hackman	
Harry Pickstone	
Howard Sun	
Kelsey	
Lady Red	
Lady West	
Laetitia	
Laroda	
Larry Ann	Larry Anne, Tegan Blue, Freedom
Late Red	
Late Santa Rosa	
Linda Rosa	
Mariposa	Improved Satsuma, Satsuma Improved
Methley	
Midnight Sun	
Morettini 355	Cœur de Lion

▼ M6

Lajike Lajike ja/tai kauppanimi	Synonyymit
Narrabeen	
Newyorker	
Nubiana	
Obilnaja	
October Sun	
Original Sun	
Oro Miel	
Ozark Premier	Premier
Pink Delight	
Pioneer	
Queen Ann	
Queen Rosa	
Red Beaut	
Red Rosa	
Red Sweet	
Redgold	
Redroy	
Reubennel	Ruby Nel
Royal Black	
Royal Diamond	
Royal Garnet	
Royal Star	
Roysum	
Ruby Blood	
Ruby Red	
Sangue di Drago	
Santa Rosa	
Sapphire	
Satsuma	
Simka	
Sir Prize	Akihime
Songold	
Southern Belle	
Southern Pride	
Souvenir	
Souvenir II	
Spring Beaut	
Starking Delicious	
Stirling	
Suplumeleven	
Suplumthirteen	
Suplumtwelve	
Susy	
TC Sun	
Teak Gold	
Top Black	
Tracy Sun	

▼ **M6**

Lajike Lajike ja/tai kaupp nimi	Synonyymit
Wickson Yakima Yellow Sun Zanzi Sun	